

**Ikt. szám:** I-127/ 21 /2016.

**Tárgy:** Felterjesztés

**Ügvyintéző:** Szilágyi Tünde

**Telefonszám:** 061/3724-675

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**dr. Uzsák Katalin**

főigazgató részére

Budapest

Teve u. 1/a-c.

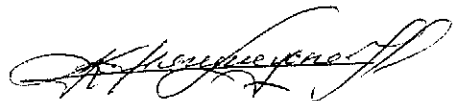
1139

**Tisztelt Főigazgató Asszony!**

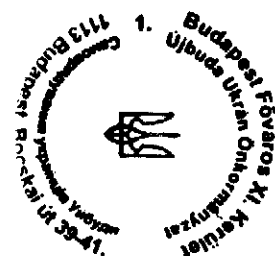
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Ukrán Önkormányzata** 2016. október 19-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2016. november 2.

**Tisztelettel:**



**Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna**  
elnök



## **6. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2016. október 19-én** (szerda) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

### **Jelen vannak:**

<b>Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna</b>	elnök
<b>Medenczi Román</b>	elnökhelyettes
<b>Andó József</b>	képviselő

### **Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### **Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani Medenczi Román elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete  
Medenczi Román elnökhelyettes személyét elfogadja az  
Újbuda Ukrán Önkormányzat 2016. október 19-i ülése  
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **51/2016. (X.19.) UÖ határozata**

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Medenczi Román elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Ukrán Önkormányzat 2016. október 19-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### **Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:**

Az Elnök a napirendi pont megtárgyalására vonatkozóan az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. október 19-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Az UÖ 2016. évi költségvetésének módosítása*
- 2. Közmeghallgatás időpontjának megállapítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **52/2016. (X.19.) UÖ határozata**

*Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. október 19-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Az UÖ 2016. évi költségvetésének módosítása*
- 2. Közmeghallgatás időpontjának megállapítása*

## **1. Napirendi pont**

### **Az UÖ 2016. évi költségvetésének módosítása**

#### **Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:**

Elmondja, hogy több dolog miatt is szükséges a költségvetésüket módosítani.

Elsősorban az Országos Ukrán Önkormányzattól, az október 1-jei Zene Világnapjára szervezett rendezvényük támogatására érkezett 100.000,- Ft-ot kell a Bevételek 7.2. sorába befogadni, mely összeggel javasolja a Dologi kiadások 3.3.3. sorát megnövelni.

Másodsorban néhány átcsoportosítást szükséges elvégezni. Elmondja, hogy előre láthatólag az idén már több programot nem szerveznek, viszont az önkormányzat működéséhez szükséges irodaszereket szükséges lenne beszerezni.

Ezért javasolja, hogy a Bérleti díj soron lévő 53.340,- Ft-ot, a Reprezentációs sorokon (1.3. és 3.5.2.), valamint annak adójárulék során (2.1.) lévő szabad előirányzatokat – melyek összege 133.516,- Ft - emeljék le és csoportosítsák át az alábbi sorokra:

- A pénzügyi munkatárs jelzése szerint a Zene Világnapjára Ukrajnából érkezett 6 fő vendégművész vonatjegyének kifizetéséhez a Szállítási szolgáltatás sorra 98.802,- Ft-ot szükséges biztosítani.
- Az éves Munkatervükben szereplő október 23-i és november 1-jei koszorúzásokra - a koszorúk beszerzésére - maximum 15.000,- Ft-ot javasol biztosítani az Egyéb készletbeszerzés sorra.
- A képviselők részére beszerzésre váró 2016. évi Erzsébet-utalványok kezelési költségeire javasol 10.000,- Ft-ot biztosítani az Egyéb dologi kiadások sorára.
- A fennmaradó 63.054,- Ft-ot pedig javasolja az Irodaszer, nyomtatvány sorra beemelni.

A képviselők a javaslatokkal egyetértettek, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:*

*A Bevételek oldalon:*

- *a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei*

államháztartáson belülről sorát megemeli 100.000,- Ft-tal.

**A Kiadások oldalán:**

- Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát csökkenti 39.478,- Ft-tal.
- A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. SZJA és EHO reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő adó sorát csökkenti 44.493,- Ft-tal.
- A 3. Dologi kiadások
  - 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát megemeli 63.054,- Ft-tal,
  - a 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 15.000,- Ft-tal,
  - a 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát csökkenti 53.340,- Ft-tal,
  - a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 98.802,- Ft-tal,
  - a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
  - a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 10.000,- Ft-tal, valamint
  - a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát csökkenti 49.545,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2016. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 2.732.615,- Ft

Bevételek összesen: 2.732.615,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

**Határidő: folyamatos**

**Felelős: UÖ elnöke**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**53/2016. (X.19.) UÖ határozata**

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

**A Bevételek oldalán:**

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 100.000,- Ft-tal.

**A Kiadások oldalán:**

- Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát csökkenti 39.478,- Ft-tal.
- A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. SZJA és EHO reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő adó sorát csökkenti 44.493,- Ft-tal.

- A 3. Dologi kiadások
  - 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát megemeli 63.054,- Ft-tal,
  - a 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 15.000,- Ft-tal,
  - a 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát csökkenti 53.340,- Ft-tal,
  - a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 98.802,- Ft-tal,
  - a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
  - a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 10.000,- Ft-tal, valamint
  - a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát csökkenti 49.545,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2016. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

**Kiadások összesen: 2.732.615,- Ft**

**Bevételek összesen: 2.732.615,- Ft**

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Határidő: folyamatos

Felelős: UÖ elnöke

## **2. Napirendi pont**

### **Közmeghallgatás időpontjának megállapítása**

**Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:**

Javasolja, hogy a Közmeghallgatást december 7-én délelőtt 11.00 órakor tartsák meg a nemzetiségi irodában, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. évi Közmeghallgatását 2016. december 7-én (szerdán) 11.00 órakor tartja meg a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211. sz. nemzetiségi irodában.*

*Határidő: 2016. december 7.*

*Felelős: UÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**54/2016. (X.19.) UÖ határozata**

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. évi Közmeghallgatását 2016. december 7-én (szerdán) 11.00 órakor tartja meg a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211. sz. nemzetiségi irodában.

Határidő: 2016. december 7.

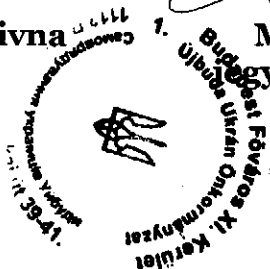
Felelős: UÖ elnöke

Ezt követően az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 10.05 órakor bezárta.

Budapest, 2016. november 2.

**Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna**  
Elnök

**Medenczi Román**  
Büfégyzőkönyv-hitelesítő



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
UKRÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2016. évi költségvetése**

53/2016. (X.19.) Uő határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1.</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)</b>				
1.1.1.	Elnök	0	0	0	0
1.1.2.	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3.	Tagok	0	0	0	0
<b>1.2.</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1.	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2.	BKK bérletek	120 000	120 000	0	0
1.2.3.	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4.	Egyéb meghatározott juttatás	288 000	288 000	0	0
<b>1.3.</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	<b>237 451</b>	<b>237 451</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>645 451</b>	<b>645 451</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1.	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	335 225	335 225	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>335 225</b>	<b>335 225</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1.</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1.	Irodaszer, nyomtatvány	133 193	133 193	0	0
3.1.2.	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3.	Egyéb készletbeszerzés	93 324	93 324	0	0
<b>3.2.</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3.</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1.	Bérleti és lízing díjak	177 570	177 570	0	0
3.3.2.	Szállítási szolgáltatás	118 802	118 802	0	0
3.3.3.	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	1 143 724	1 143 724	0	0
3.3.4.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	0	0	0	0
<b>3.4.</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1.	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2.	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3.	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5.</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1.	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	12 100	12 100	0	0
3.5.2.	Előzetesen felszámított ÁFA	25 226	25 226		
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 703 939</b>	<b>1 703 939</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1.	Elvonások és befizetések		0	0	0
4.2.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülrre	0	0	0	0
4.3.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	18 000	18 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>18 000</b>	<b>18 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1.	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	30 000	30 000	0	0
5.2.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülrre	0	0	0	0
6.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>2 732 615</b>	<b>2 732 615</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 732 615</b>	<b>2 732 615</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1.	Központi támogatások		1 502 910	0	0
7.2.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	778 000	778 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1.	Kamatbevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1.	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>2 280 910</b>	<b>2 280 910</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	451 705	451 705	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 732 615</b>	<b>2 732 615</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

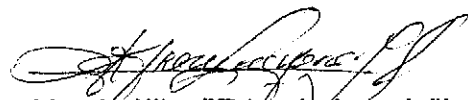
**KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG**

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési  
- felhalmozási

-451 705      -451 705  
-451 705      -451 705

Budapest, 2016. október 19.

  
Knyahinecka Uljana Alekszavivna elnök





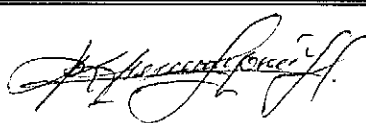
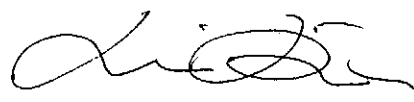


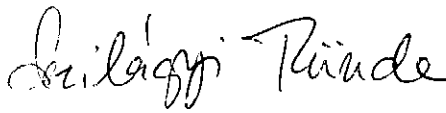
**BUDAPEST XI. KERÜLET ÚJBUDA UKRÁN ÖNKORMÁNYZATA**  
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzat rendes ülésén.

**Időpont:** 2016. október 19. (szombat) 9<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Újbudai Polgármesteri Hivatal (Budapest XI. ker. Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalóterme

	Név:	Aláírás:
1.	<b>Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna</b> Elnök	
2.	<b>Medenczi Román</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Andó József</b> Képviselő	
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata**  
**1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**

## MEGHÍVÓ

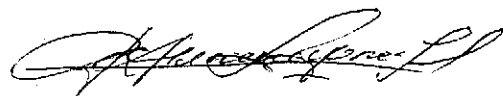
a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2016. október 19-én** (szerda) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pontok:

1. Az UÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
2. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök

Budapest, 2016. október 12.

Üdvözlettel:



**Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna**  
**elnök**

